AUDÉO

personal communication assistant

Mode d'emploi

PHONAK

CE 0459

Sommaire

Bienvenue 3

Description 4

Préparation 6
- Remplacement de la pile 6
- Identification Audéo gauche/droit 9
- Mise en place d'Audéo avec Ecouteur Haute Fidélité et dôme sur votre oreille 10

Utilisation 14
- Mise en Marche/Arrêt 14
- Adaptation fine Audéo 15
- Télécommande (optionnelle) 16

Maintenance 20
- Protecteur de microphones 20
- Recommandations importantes 22

Précautions 24

Service et garantie 26

Distributeurs internationaux de Phonak 28

Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'Assistant Personnel de Communication Audéo, l'appareil de communication actuellement le plus sophistiqué qui soit. Il utilise les plus récents progrès du traitement numérique du signal pour s'ajuster automatiquement à vos besoins d'écoute. L'Assistant Personnel de Communication Audéo vous procure le meilleur de la qualité sonore, de l'intelligibilité vocale et du confort auditif dans toutes vos situations personnelles de communication. Son design moderne le rend à peine visible quand on le porte et assure une position optimale sur l'oreille, garante des meilleures performances.

Audéo est un produit de qualité développé par la société suisse Phonak, un leader mondial dans les technologies de communication, l'innovation et la qualité. Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de toutes les fonctions de votre nouvel Assistant Personnel de Communication. Soigneusement entretenu, Audéo vous aidera à bien comprendre pendant des années.

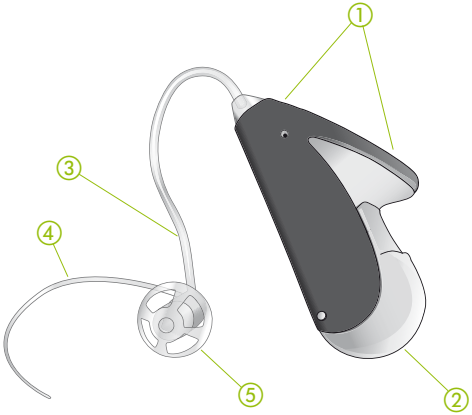
Pour plus d'informations sur Audéo, veuillez s.v.p. visiter le site Internet www.audeoworld.com

Phonak – votre partenaire pour bien entendre!

Description

Audéo avec Ecouteur Haute Fidélité

① Entrées des microphones avec protecteur
② Compartiment de pile avec Marche/Arrêt
③ Ecouteur Haute Fidélité
④ Pièce de rétention (optionnelle)
⑤ Dôme

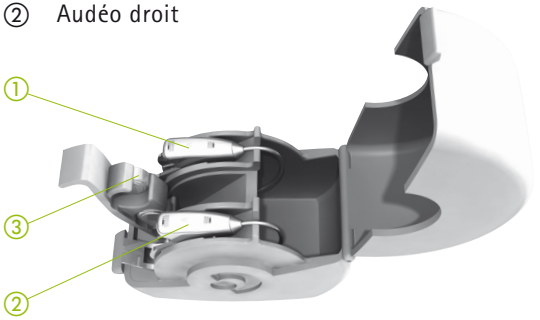


Coffret de protection

Un coffret de protection spécial est fourni pour ranger en toute sécurité vos Assistants Personnels de Communication et leurs piles.

Quand vous ne les utilisez pas, rangez vos Assistants Personnels de Communication Audéo dans leur coffret de protection et laissez leurs compartiments de pile en position arrêt (voir page 14) pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Retirez les piles si vous devez ne pas utiliser vos Assistants Personnels de Communication Audéo pendant un certain temps.

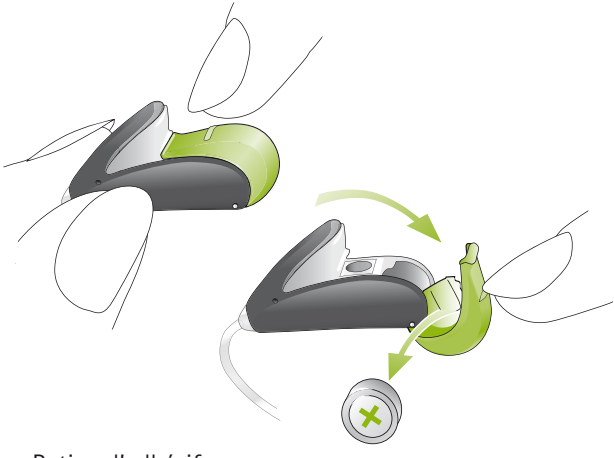
① Audéo gauche
② Audéo droit
③ Piles



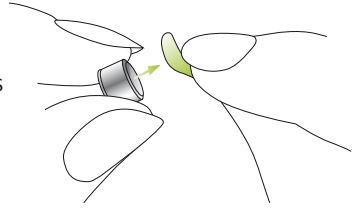
Préparation

Remplacement de la pile

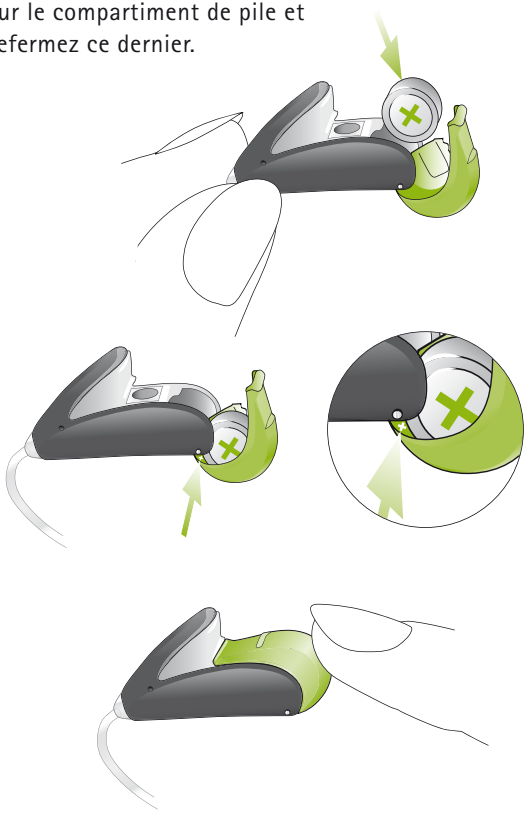
Ouvrez complètement le compartiment de pile à l'aide du petit ergot et retirez la pile usagée.



Retirez l'adhésif de protection de la nouvelle pile. Attendez 2 minutes avant de la mettre en place.



Mettez la nouvelle pile en place, son signe «+» (le côté plat de la pile) du côté du signe «+» marqué sur le compartiment de pile et refermez ce dernier.



Remplacement de la pile

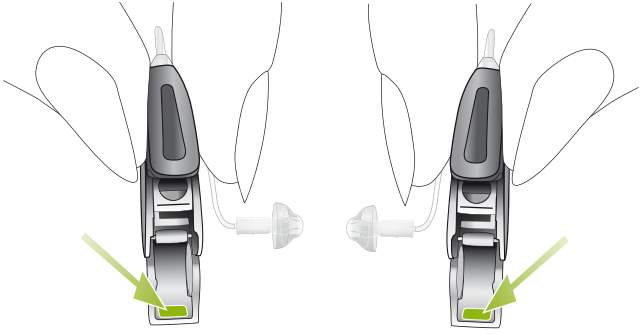
- **Manipulez le compartiment de pile avec soin, sans forcer.**
- **En cas de difficultés pour fermer le compartiment de pile, assurez-vous que la pile est correctement placée. Le compartiment de pile peut mal se fermer si la pile est montée à l'envers et l'appareil ne fonctionnera pas.**
- **Quand vous n'utilisez pas votre Audéo, laissez son compartiment de pile ouvert pour que l'humidité éventuelle puisse s'évaporer.**
- **Nous vous recommandons de n'utiliser que des piles approuvées et vendues par votre spécialiste Audéo.**

Indication d'usure de la pile

Un signal acoustique vous prévient quand la pile est presque usée. Il vous reste généralement au moins 30 minutes pour la remplacer. Mais cette réserve peut être beaucoup plus importante avec des piles de très bonne qualité. Dans ce cas, le signal d'indication d'usure de la pile est répété toutes les 30 minutes environ.

Identification Audéo gauche/droit

Il est important de placer chaque Audéo dans l'oreille à laquelle il est destiné. Votre spécialiste Audéo peut identifier vos appareils gauche et droit par un code de couleur placé dans le compartiment de pile; il est visible quand ce dernier est ouvert.
Le code de couleur est défini comme suit:



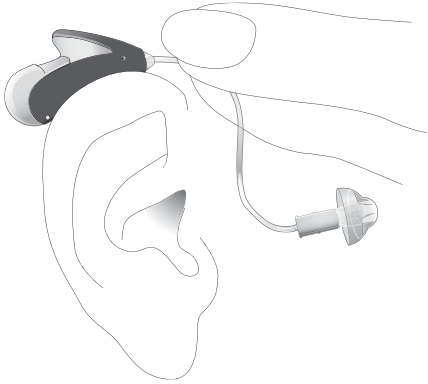
bleu =
Audéo gauche

rouge =
Audéo droit

Mise en place d'Audéo avec Ecouteur Haute Fidélité et dôme sur votre oreille

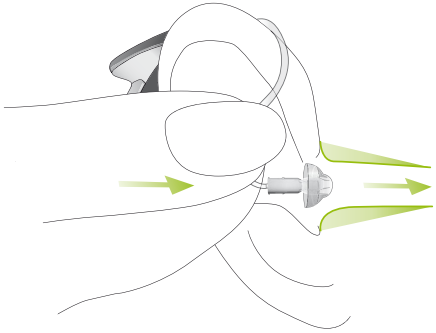
Dôme ouvert

①



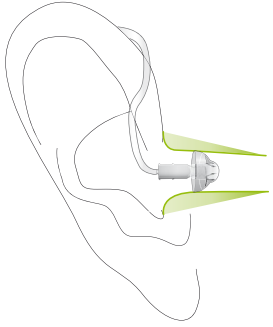
Placez Audéo sur le haut de votre oreille ①.

②



Tenez l'Ecouteur Haute Fidélité à l'endroit où le dôme est fixé ② et introduisez délicatement le dôme dans votre conduit auditif.

③



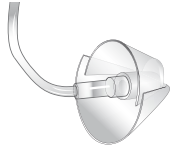
Le dôme doit être placé suffisamment profondément dans l'oreille pour que l'Ecouteur Haute Fidélité affleure la surface de votre tête ③.

Dôme obturant

Le dôme obturant est composé de deux ailettes qui se recouvrent. Il est important de vérifier la position de ces ailettes avant d'introduire le dôme obturant dans le conduit auditif. La plus grande doit être au-dessus de la plus petite (figure ④). Si la position est incorrecte (figure ⑤), vous pourrez facilement l'ajuster d'un doigt. Repoussez délicatement la plus grande vers l'avant puis ramenez-la pour qu'elle recouvre les bords de la plus petite (figure ⑥) Assurez-vous également que la fente du dôme obturant est positionnée horizontalement par rapport au tube (figure ④).

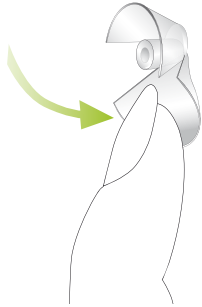
l'Ecouteur Haute Fidélité avec son dôme obturant est prêt à être inséré dans votre oreille, comme indiqué page 10.

Position correcte ④



Mauvaise position ⑤

Ajustement des ailettes ⑥

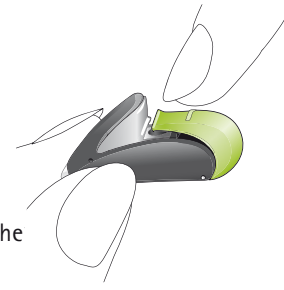


Utilisation

Mise en Marche/Arrêt

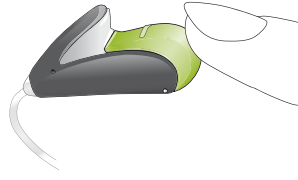
Arrêt

Ouvrez légèrement
le compartiment de pile
à l'aide du petit ergot,
jusqu'à ce qu'il s'enclenche
en position arrêt.



Mise en marche

Fermez complètement
le compartiment de pile
en pressant sur la base
de l'appareil.



Votre spécialiste Audéo peut avoir retardé l'activation de votre Assistant Personnel de Communication Audéo (de 9 ou 15 secondes après l'avoir mis en marche) afin d'éviter toute gêne lorsque vous le placerez dans votre oreille. Un signal acoustique vous avertira dès que votre appareil sera effectivement activé.

Adaptation fine basée sur vos préférences personnelles (disponible uniquement sur Audéo IX)

Votre spécialiste Audéo ajustera les réglages d'Audéo en se basant sur vos besoins individuels. Afin de pouvoir mieux personnaliser Audéo selon vos préférences, Audéo IX dispose d'une fonction unique appelée «Self Learning». Audéo IX enregistre les réglages de volume sonore que vous entreprenez dans chacun de vos milieux d'écoute. Chaque correction que vous aurez faite sera alors prise en compte la prochaine fois que vous vous trouverez dans un environnement comparable.

Self Learning assure que les corrections de volume sonore que vous entreprenez dans chaque environnement participeront à la personnalisation finale de vos réglages.

Pour pouvoir bénéficier de la fonction Self Learning, veuillez s.v.p. demander à votre spécialiste Audéo de vous présenter les différentes télécommandes disponibles pour votre Assistant Personnel de Communication Audéo.

Télécommande (Audéo V et IX seulement)

Les télécommandes de Phonak permettent un accès discret et pratique à toutes les fonctions de votre Audéo:

- Volume sonore plus fort
- Volume sonore plus faible
- Sélection des programmes (si disponibles)

Si vous portez deux Assistants Personnels de Communication Audéo, la télécommande les contrôlera simultanément. Ceci garantit que vos appareils resteront parfaitement équilibrés.

Phonak offre une gamme complète de télécommandes modernes. Demandez à votre spécialiste Audéo de vous les présenter et choisissez le modèle qui convient le mieux à votre style de vie et à vos goûts.

WatchPilot2: exclusive et moderne, disponible en version dame ou homme, avec un bracelet sport en caoutchouc ou un élégant bracelet métallique.

SoundPilot2: accès direct à toutes les fonctions de votre Audéo.

KeyPilot2: petite, simple, pratique.

La photo ci-dessus indique comment utiliser votre télécommande KeyPilot ou WatchPilot pour obtenir les meilleurs résultats.

Pour plus de détails sur l'utilisation de votre télécommande, veuillez consulter son mode d'emploi.

N'utilisez pas votre télécommande dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques, comme dans les avions, par exemple.

Maintenance

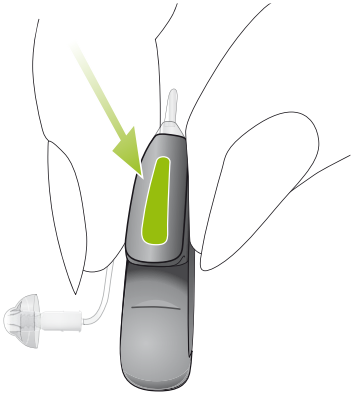
Protecteur de microphones

Important: Le protecteur de microphones est un système exclusif de Phonak, conçu pour protéger les microphones high-tech de votre Audéo contre les impuretés. Le protecteur de microphones peut être remplacé si nécessaire. Vos Assistants Personnels de Communication Audéo ne doivent jamais être utilisés sans leur protecteur de microphones.

Votre spécialiste Audéo pourra vous indiquer si votre protecteur doit être remplacé ou non.

Important: Consultez votre spécialiste Audéo pour qu'il remplace le protecteur de microphones si l'un des phénomènes suivants se produit:

- Vos Audéo sont plus faibles que d'habitude
- La qualité sonore est moins bonne
- La compréhension dans le bruit est plus difficile
- Il est plus difficile de déterminer la direction des sons



Recommandations importantes

1) Utilisez toujours des piles en bon état. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre spécialiste Audéo.

2) N'exposez pas vos Assistants Personnels de Communication Audéo à une humidité excessive ou à de trop fortes températures. Retirez-les toujours avant de prendre une douche, un bain ou d'aller nager. Ne les laissez pas derrière une fenêtre au dans une voiture. Evitez les chocs et les vibrations.

3) Un nettoyage quotidien avec un petit chiffon doux et sec est vivement conseillé, ainsi que l'emploi d'un système déshydratant. Avec la ligne C&C, Phonak propose une gamme complète de produits d'entretien pour vos Audéo. Votre spécialiste Audéo vous conseillera volontiers. N'utilisez jamais de détergents (lessive, savon, ...) pour nettoyer vos Audéo.

4) Retirez vos Audéo avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage qui pourraient les endommager.

5) Si vous ressentez la moindre irritation ou inflammation dans ou derrière l'oreille, contactez votre spécialiste Audéo.

6) Si Audéo ne fonctionne pas, même après avoir correctement inséré des piles neuves, contactez votre spécialiste Audéo. N'oubliez pas s.v.p. de prendre également votre télécommande, si vous en utilisez une, pour toute opération de service sur votre Audéo.

Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Vous pouvez aussi rendre vos anciens appareils à votre spécialiste Audéo qui les jettera de façon appropriée. En veillant à éliminer ce produit dans les règles, vous contribuerez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé.

Précautions

Dans de très rares cas, le dôme risque de rester dans le conduit auditif en retirant le module CRT de l'oreille. Dans le cas très improbable où un élément resterait dans le conduit auditif, il est fermement recommandé de consulter un médecin qui le retirera en toute sécurité.

Des piles zinc-air avalées sont toxiques! Ne laissez jamais les piles à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Si des piles sont avalées, demandez immédiatement l'assistance d'un service médical.

Utilisez exclusivement des Assistants Personnels de Communication programmés spécialement pour votre propre audition par un spécialiste. Un appareil inadapté serait pour vous inefficace, voire dangereux pour votre audition.

Les rayons X (p.ex. imagerie médicale CT, IRM) peuvent sérieusement affecter le fonctionnement correct de vos Audéo. Nous vous recommandons de les retirer avant de passer une radio et de les laisser en dehors de la salle d'examen.

Les Audéo en mode directionnel atténuent principalement les sons venant de l'arrière. Des signaux d'alertes venant de l'arrière ou des klaxons de voiture approchant derrière vous risquent d'être partiellement ou totalement supprimés.

Service et garantie

Phonak vous offre une garantie mondiale de vos appareils à partir de la date d'achat. Votre spécialiste Audéo vous précisera la durée de la garantie dans le pays où l'appareil a été acheté. La garantie couvre les frais de réparation des appareils en cas de pièces défectueuses ou de défauts de fabrication. Elle ne s'applique pas en cas d'usure normale de l'appareil ou de dommages qui résulteraient d'une erreur de manipulation, d'un défaut d'entretien, de dégradations par des agents chimiques, de pénétration d'humidité ou d'utilisation inadéquate. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par le spécialiste Audéo dans son laboratoire. Tout dommage occasionné par un tiers ou par un centre de réparation non agréé, annule l'effet de la garantie Phonak.

Garantie légale (France): La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices caches de la chose vendue.

Numéros de série:
Audéo droit: Audéo gauche:

Date d'achat:

Distributeurs internationaux de Phonak

Sociétés du groupe:	(informations détaillées sur **www.phonak.com**)
Allemagne	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen Représentant EC
Australie	Phonak Australasia Pty. Ltd., Baulkham Hills N. S.W. 2153
Autriche	Hansaton Akustische Geräte GmbH, 5020 Salzburg
Belgique	Ets Lapperre B.H.A.C. NV B-1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, B-1700 Dilbeek
Brésil	CAS Produtos Médicos São Paulo – SP 04363-100
Canada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5W 0B3
Chine	Phonak (Shanghai) Co. Ltd., Shanghai City 200233
Danemark	Phonak Danmark A/S, Nitivej 10, 2000 Frederiksberg
Espagne	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
France	Phonak France SA, 69500 Bron
Inde	Phonak India Pvt. Ltd., 100 034 New Delhi
Italie	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japon	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanie	Phonak Middle East, 11181 Amman
Mexique	Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920 México, D.F.MEXICO
Nouvelle-Zélande	Phonak New Zealand Ltd., Takapuna, Auckland 9

Norvège	Phonak AS, 0105 Oslo
Pays-Bas	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Pologne	Phonak Polska Sp. z o.o., 00-567 Warszawa
Royaume Uni	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Russie	Phonak CIS Ltd., Moscou, 115114
Suède	Phonak AB, 117 43 Stockholm
Suisse	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
Turquie	Phonak Turkey A.S., 34357 Istanbul
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

Agents généraux indépendants:	La liste complète des distributeurs Phonak est disponible sur le site Internet: **www.phonak.com.** Visitez notre site ou contactez votre audioprothésiste pour toute information complémentaire.
Fabricant:	Phonak SA, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Suisse

CE XXXX	Le symbole CE est une confirmation de Phonak SA que les produits et accessoires Audéo satisfont aux exigences de la directive 93/42/EEC sur les appareils médicaux et de la directive R&TTE 199/5/EC sur les équipements terminaux de radio et de télécommunication. Les chiffres sous le symbole CE correspondent aux codes des différentes institutions de certification, consultées à propos des directives mentionnées ci-dessus.
	Ce symbole indique que les produits Audéo respectent les exigences pour un élément type BF selon la norme EN 60601-1. La surface du système auditif est définie en tant qu'un élément type BF.
	Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur se réfère aux précautions signalées dans ce mode d'emploi.
Avertissement sur la sécurité	Des appareils externes ne doivent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEIXXXXXX correspondantes. N'utiliser que des accessoires approuvés par Phonak SA.

Conditions de fonctionnement	Sauf cas particulier précisé dans ce mode d'emploi, ce produit a été conçu pour fonctionner correctement, sans restriction, quand il est utilisé dans les règles.
Conditions de transport et de stockage	La température ne doit pas excéder les limites –20°/+60° Celsius à un taux d'humidité relative de 65% pour des périodes prolongées de transport et de stockage. Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa n'est pas préjudiciable à l'appareil.

Votre spécialiste Audéo

www.audeoworld.com

029-0045-04/V3.00/2008-05/A+W
Printed in Switzerland © Phonak AG All rights reserved